

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. június 22. (kedd) napján 10:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 1. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettes
Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr.Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselőt javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda

Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 33/2021.(VI.22.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 33/2021.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. A települési önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Az elnök a szavazást követően megállapítja, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen szavazatával, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot és meghozta 34/2021.(VI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 34/2021.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 1. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A települési önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

A települési önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 35/2021.(VI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 35/2021.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy pályázatot nyújt be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2021. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton 400.000 Ft támogatásra, az alábbi programok költségére:

- II. világháború lengyel diákjai nyomában Magyarországon
- Esztergomi bazilika és múzeum látogatása

A pályázathoz 40.000 Ft önrészt határoz meg, amelynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felhatalmazza a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökét a pályázati program összeállítására, aláírására és benyújtására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2021. június 25.

2. Napirendi pont

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 36/2021.(VI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 36/2021.(VI.22.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1.a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2020. március és május hónapra az alábbiak szerint:

a. Sziva Wanda képviselő részére 18.000,-Ft/hó,

b. Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 22.000,/hó-Ft

c. Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000,-Ft/hó.

Összesen 200.000 Ft személyi juttatás és ahhoz kapcsolódóan 31.000 Ft SZOCHO megfizetésére vállal kötelezettséget.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. március és május hónapra az alábbiak szerint:

a. Sziva Wanda képviselő részére 18.000,-Ft/hó,

b. Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 22.000,/hó-Ft

c. Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000,-Ft/hó.

Mindösszesen (2021.március és május időszakra) 207.000 Ft összegre – 173.000 Ft nettó tisztelet díja, 28.000 Ft SZJA előleget és 6.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

Az pénzügyi fedezetet a 2021. évi működési központi költségvetési támogatás biztosítja.”

2. A határozat 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal

3. Napirendi pont

Képzőművészeti foglalkozás

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta nemzetiségi önkormányzati képviselő bejelenti, hogy jelen előterjesztés tárgyában személyesen érintett.

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Ügyrendi javaslatként kéri, döntsön a Képviselő-testület arról, hogy részt vehet-e Nagyné Trzcinska Renata jelen előterjesztés döntéshozatalában. Ennek megfelelően felteszi

szavazásra a személyes érintettségben érdekelt nemzetiségi önkormányzati képviselő személyét.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt, egyszerű többségű szavazás következik.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Nagyné Trzcinska Renátát a 3. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 37/2021.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Nagyné Trzcinska Renátát a 3. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Megállapítja, hogy a jelenlévő, szavazásra jogosult 2 képviselő közül 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 38/2021.(VI.22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 38/2021.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 219.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 80.000 Ft (20 000 Ft*4 alkalom)+ 12.000 járulék, reprezentációs költségre (4 alkalom) összesen 72.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 30.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 25.000 Ft-ot biztosít.
2. a nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre.
3. a pénzügyi fedezete a 2020. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2021. december 31.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:15 órakor bezárja.

Sziva Wanda

jegyzőkönyv-hitelesítő

Németh Edina
Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



Nagyné Trzcinska
elnök *Renata*

alkud
szivacsi 6. 9

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
1. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2021. június 22. (kedd) 10:00 órakor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

Berkeczné Juskiewicz Romana

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda.

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr.Kovács Gabriella

Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



ELŐTERJESZTÉS

A települési önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. június 22. napján

1. nyilvános rendkívüli ülés

1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat a 2021. évre nemzetiségi önkormányzatok részére feladatorientált pályázat kiírása felől döntött. Javaslom, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat vegyen részt a pályázaton a következő programban:

- II. világháború lengyel diákjai nyomában Magyarországon
- Esztergomi bazilika és múzeum látogatása

A megpályázni kívánt összeg összesen 400.000 Ft, a pályázathoz 40.000 Ft önrészt határoz meg, amelynek forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felhatalmazza a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökét a pályázati program összeállítására, aláírására és benyújtására.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy pályázatot nyújt be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2021. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton 400.000 Ft támogatásra, az alábbi programok költségére:

- II. világháború lengyel diákjai nyomában Magyarországon
- Esztergomi bazilika és múzeum látogatása
-

A pályázathoz 40.000 Ft önrészt határoz meg, amelynek pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Felhatalmazza a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökét a pályázati program összeállítására, aláírására és benyújtására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2021. június 25.

Budapest, 2021. június 21.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - Ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. június 21.

Hörich Szilvia

Hörich Szilvia
gazdasági vezető



JOGI KONTROLL: *alkalmaz*



ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. június 22. napján
1. nyilvános rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja
Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítani szükséges az alábbiak szerint:

A képviselők leadták az aktuális „A munkáltatótól (kifizetőtől) származó bevételek adóelőlegének, valamint a biztosított által fizetendő járulékok megállapításához 2021. évben” című nyilatkozatot, ami alapján a tiszteletdíj és az ehhez kapcsolódó járulékok aktualizálásra kerültek.

Mindösszesen (2021.március és május időszakra) 207.000 Ft összegre – 173.000 Ft nettó tisztelet díja, 28.000 Ft SZJA előleget és 6.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1.a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2020. március és május hónapra az alábbiak szerint:

a. Sziva Wanda képviselő részére 18.000,-Ft/hó,

b. Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 22.000,/hó-Ft

c. Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000,-Ft/hó.

Összesen 200.000 Ft személyi juttatás és ahhoz kapcsolódóan 31.000 Ft SZOCHO megfizetésére vállal kötelezettséget.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. március és május hónapra az alábbiak szerint:

d. Sziva Wanda képviselő részére 18.000,-Ft/hó,

e. Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 22.000,/hó-Ft

f. Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000,-Ft/hó.

Mindösszesen (2021.március és május időszakra) 207.000 Ft összegre – 173.000 Ft nettó tisztelet díja, 28.000 Ft SZJA előleget és 6.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

Az pénzügyi fedezetet a 2021. évi működési központi költségvetési támogatás biztosítja.”

2. A határozat 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. június 21.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - Ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. június 21.

Hörich Szilvia

Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

alkalmazás





ELŐTERJESZTÉS

Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. június 22. napján

1. nyilvános rendkívüli ülés

3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy Önkormányzatunk 2021. évben továbbra is folytassa a képzőművészeti foglalkozást a józsefvárosi lengyel szimpatizánsok, a magyar és lengyel származású, Magyarországon született gyerekek, és fiatalok részére. A foglalkozások témája a lengyel történelem, történelmi hősök, személyek, néprajz, lengyel népviselet, lengyel városok, építészet, lengyel tájak megjelenítése rajzban, festéssel, agyagozásban.

A foglalkozásvezető lengyel származású szobrász, vizuális tanár, megbízási díja egy alkalomra bruttó 20.000 Ft + 3000 járulék (4 alkalom). Javaslom, hogy reprezentációra összesen 72 000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 30.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 25.000 Ft-ot biztosítsunk. A foglalkozásokhoz kapcsolódó költségekre összesen bruttó 219. 000 Ft keretösszeget javaslok felhasználni. Pénzügyi fedezete a 2020. évi központi feladatalapú támogatás.

A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre. Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 219.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 80.000 Ft (20 000 Ft*4 alkalom)+ 12.000 járulék, reprezentációs költségre (4 alkalom) összesen 72.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 30.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 25.000 Ft-ot biztosít.
2. a nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre.

3. a pénzügyi fedezete a a 2020. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2021. december 31.

Budapest, 2021. június 21.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - Ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. június 21.

Hörich Szilvia
Hörich Szilvia
gazdasági vezető



JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2021. június 22. (kedd) 10:00 órai kezdettel tartandó

1. nyilvános rendkívüli testületi ülésre

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. A települési önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnökének „Tiszteletdíjak meghatározása” tárgyú 18/2021. (III.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. június 21.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök
s.k